ARE YOU

A CUSTOMER OF A BANK OR A FINANCIAL INSTITUTION?

If so,

please provide below information requested by your bank or financial institution when establishing a business relationship or when updating your information periodically;

- Full Name
- Official personal identification or any other identification document that bears a photograph of your self (Ex. National Identity Card, Passport, Driving License)
- Permanent Address and an address verification document
- Telephone Number
- Date of Birth and Nationality
- Details relating to employment
- Purpose of Opening the Account
- Expected Monthly Turnover/Volume of Business
- Expected Mode of Transactions
- Source(s) of earnings

Updating the above information given by you when there is any change to that information is also your responsibility.

Banks and Financial Institutions collect your information to enhance the quality of service they offer, while adhering to the legal requirements to protect the country from the risk of financial crimes.

If you do not collaborate actively with your Bank or Financial Institution in a supportive manner, they may not enter into any business relationship with you or not perform any transaction with you or terminate the business relationship they have with you.

It is your responsibility to provide the information requested by your Bank or Financial Institution and cooperate with them in order to facilitate smooth and efficient financial services which are well protected from possible financial crimes.

Hence, your support and cooperation in this regard is hereby solicited.

For more information, scan the QR code to refer **"Financial Institutions (Customer Due Diligence) Rules, No. 01 of 2016 in the Extraordinary Gazette No 1951/13, January 27 of 2016"** issued by the Financial Intelligence Unit.

ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
இலங்கை மத்திய வங்கி
CENTRAL BANK OF SRI LANKA

මූල්‍ය බුද්ධි ඒකකය
நிதியியல் உளவறிதல் பிரிவு
FINANCIAL INTELLIGENCE UNIT

Director, Financial Intelligence Unit of Sri Lanka, Central Bank of Sri Lanka, No. 30, Janadhipathi Mawatha, Colombo 01

0112477125 0112477692 fiu@cbsl.lk www.fiusrilanka.gov.lk

බැංකුවක හෝ මූල්‍ය ආයතනයක ගනුදෙනුකරුවෙක්ද?

එසේ නම්,

ඔබ ව්‍යාපාරික සබඳතාවයක් ආරම්භ කරන අවස්ථාවේදී හෝ ඔබේ තොරතුරු වරින් වර සමාලෝචනය කරන අවස්ථාවේදී හෝ ඔබේ බැංකුව හෝ මූල්‍ය ආයතනය ඉල්ලා සිටින පහත තොරතුරු සපයන්න.

- ඔබේ සම්පූර්ණ නම
- ඔබේ ඡායාරූපය ඇතුළත් නිල පෞද්ගලික හැඳුනුම්පත හෝ වෙනත් යම් හඳුනාගැනීමේ ලේඛනයක් (උදා: ජාතික හැඳුනුම්පත, වලංගු ගමන් බලපත්‍රය හෝ වලංගු රියදුරු බලපත්‍රය)
- ඔබේ ස්ථිර ලිපිනය සහ ලිපිනය තහවුරු කිරීමේ ලේඛනයක්
- ඔබේ දුරකතන අංකය
- ඔබේ උපන්දිනය සහ ජාතිය
- ඔබේ රැකියාවට අදාල විස්තර
- ඔබ ගිණුම ආරම්භ කිරීමේ අරමුණ
- ඔබේ අපේක්ෂිත මාසික පිරිවැටුම/ ව්‍යාපාර ධාරිතාවය
- ඔබ ගනුදෙනු කිරීමට අපේක්ෂිත ආකාරය (උදා: මුදල්, චෙක්පත් ආදිය මගින්)
- ඔබ මුදල් උපයාගත් ආකාරය

එසේම ඔබ ලබා දුන් ඉහත තොරතුරු වල යම් වෙනස්කමක් සිදුවුවහොත් එය දැනුම් දීමද ඔබ සතු යුතුකමකි.

බැංකු සහ මූල්‍ය ආයතන ඔවුන් ලබා දෙන සේවාවේ ගුණාත්මකභාවය වැඩි දියුණු කිරීම හා මූල්‍ය අපරාධ අවදානමෙන් රට ආරක්ෂ කරගැනීම සඳහා නීතිමය අවශ්‍යතාවලට අනුකූලව ඔබේ තොරතුරු රැස් කරයි.

ඔබ, ඔබේ බැංකුව හෝ මූල්‍ය ආයතනය සමඟ සහයෝගයෙන් කටයුතු නොකරන්නේ නම්, ඔවුන් ඔබ සමඟ කිසිදු ව්‍යාපාරික සම්බන්ධතාවයක් ඇති කර ගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට හෝ ඔබ සමඟ කිසිදු ගනුදෙනුවක් සිදු නොකිරීමට හෝ ඔබ සමඟ පවතින ව්‍යාපාරික සම්බන්ධතාවය අවසන් කිරීමට හෝ ඉඩ ඇත.

මූල්‍ය අපරාධවලින් ආරක්ෂා වීමට හා කාර්යක්ෂම මූල්‍ය සේවාවන් සඳහා පහසුකම් සැලසීමට ඔබේ බැංකුව හෝ මූල්‍ය ආයතනය ඉල්ලා සිටින තොරතුරු ලබාදෙමින් ඔවුන් සමග සහයෝගයෙන් කටයුතු කිරීම ඔබගේ වගකීමයි.

එබැවින්, මේ සඳහා ඔබගේ සහයෝගය ඉල්ලා සිටිමු.

මේ පිළිබඳ වැඩි විස්තර සදහා මූල්‍ය බුද්ධි ඒකකය විසින් නිකුත් කරන ලද "2016 අංක 1 දරන මූල්‍ය ආයතන (ගනුදෙනුකරුවන් පිලිබද නිසි උද්යෝගයෙන් ක්‍රියා කිරීමේ) රීති" වෙත යොමු වීමට මෙම QR කේතය ස්කෑන් කරන්න.

ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
இலங்கை மத்திய வங்கி
CENTRAL BANK OF SRI LANKA

මූල්‍ය බුද්ධි ඒකකය
நிதியியல் உளவறிதல் பிரிவு
FINANCIAL INTELLIGENCE UNIT

අධ්‍යක්ෂ, ශ්‍රී ලංකා මූල්‍ය බුද්ධි ඒකකය, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව, අංක 30, ජනාධිපති මාවත, කොළඹ 01

0112477125 0112477692 fiu@cbsl.lk www.fiusrilanka.gov.lk

வங்கியொன்றின் அல்லது நிதியியல் நிறுவனமொன்றின் வாடிக்கையாளரா?

அவ்வாறாயின்

வியாபார உறவுமுறைகளை நிறுவுகின்ற பொழுது அல்லது உங்கள் தகவல்களைக் காலாந்தர அடிப்படையில் இற்றைப்படுத்தும் பொழுது உங்கள் வங்கியினால் அல்லது நிதியியல் நிறுவனத்தினால் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்ற கீழேயுள்ள தகவல்களைத் தயவுசெய்து வழங்கவும்:

- முழுப் பெயர்
- உங்கள் புகைப்படத்தினைத் தாங்கிய அலுவல்சார் தனிப்பட்ட அடையாளம் அல்லது வேறு ஏதேனும் அடையாள ஆவணங்கள் (உ-ம்: தேசிய அடையாள அட்டை, கடவுச்சீட்டு, ஓட்டுநர் உரிமப்பத்திரம்)
- நிரந்தர முகவரி மற்றும் முகவரியைச் சரிபார்ப்பதற்கான ஆவணங்கள்
- தொலைபேசி இலக்கம்
- பிறந்த திகதி மற்றும் தேசியம்
- புரியும் தொழிலுடன் தொடர்பான விபரங்கள்
- கணக்கினைத் திறைக்கின்றமையின் நோக்கம்
- எதிர்பார்க்கப்படும் மாதாந்த மொத்தப் புரள்வு/ வியாபாரத்தின் அளவு
- எதிர்பார்க்கப்படும் கொடுக்கல்வாங்கல் மாதிரி
- வருவாய்களின் மூலம்

உங்கள் வங்கிக்கு அல்லது நிதியியல் நிறுவனத்திற்கு நீங்கள் வழங்கிய மேற்குறிப்பிட்ட தகவல்களில் ஏதேனும் மாற்றங்கள் ஏற்படும் போது மேற்குறிப்பிட்ட தகவல்களை இற்றைப்படுத்திக் கொள்வது உங்களின் பொறுப்பாகும்.

வங்கிகள் மற்றும் நிதியியல் நிறுவனங்கள் அவர்கள் வழங்குகின்ற பணிகளின் தரத்தினை உயர்த்துவதற்காக உங்களின் தகவல்களைச் சேகரிக்கும் போது நிதியியல் குற்றங்களின் இடர்நேர்வுகளிலிருந்து பாதுகாத்துக் கொள்வதற்காக நாட்டின் சட்டபூர்வத் தேவைப்பாடுகளைப் பின்பற்றவும்.

உங்கள் வங்கியுடன் அல்லது நிதியியல் நிறுவனத்துடன் ஆதரவளிக்கின்றதொரு விதத்தில் தீவிரமான முறையில் நீங்கள் ஒத்துழைக்கவில்லையாயின் அவர்கள் ஏதேனும் வியாபார உறவுமுறைகளை உங்களுடன் மேற்கொள்ளாமல் விடலாம் அல்லது ஏதேனும் கொடுக்கல்வாங்கல்களை உங்களுடன் மேற்கொள்ளாமல் விடலாம் அல்லது உங்களுடன் இருந்த வியாபார உறவுமுறைகளை முடிவுறுத்தி விடலாம்.

உங்கள் வங்கியினால் அல்லது நிதியியல் நிறுவனத்தினால் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்ற தகவல்களை வழங்குவதும் சாத்தியமான நிதியியல் குற்றங்களிலிருந்து நன்கு பாதுகாக்கப்பட்ட சுமுகமானதும் வினைத்திறன் மிக்கதுமான நிதியியல் பணிகளுக்கு வசதியளிக்கும் பொருட்டு ஒத்துழைப்புக்களை நல்குவதும் உங்களின் பொறுப்பாகும்.

எனவே, இது தொடர்பில் தங்களின் ஆதரவும் ஒத்துழைப்பும் மனப்பூர்வமாக வேண்டப்படுகிறது.

கூடுதலான தகவல்களுக்காக, நிதியியல் உறவறிதல் பிரிவினால் விடுக்கப்பட்ட **2016 சனவரி 27ஆம் திகதியிடப்பட்ட இல.1951/13 கொண்ட அதிவிசேட வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்ட 2016ஆம் ஆண்டின் 01ஆம் இலக்க நிதியியல் நிறுவனங்கள் (வாடிக்கையாளர் உரிய விழிப்புக் கவன) விதிகளைப்** பார்வையிடுவதற்கு கியூஆர் குறியீட்டினை ஸ்கான் செய்யவும்.

ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
இலங்கை மத்திய வங்கி
CENTRAL BANK OF SRI LANKA

මූල්‍ය බුද්ධි ඒකකය
நிதியியல் உளவறிதல் பிரிவு
FINANCIAL INTELLIGENCE UNIT

பணிப்பாளர், இலங்கை நிதியியல் உளவறிதல் பிரிவு, இலங்கை மத்திய வங்கி, இல.30., சனாதிபதி மாவத்தை, கொழும்பு 01.

0112477125 0112477692 fiu@cbsl.lk www.fiusrilanka.gov.lk